

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА

ОРГАН МИНИСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ СССР

№ 16 (250)

Суббота, 5 февраля 1955 года

Цена 40 коп.

Бюджет страны социализма

3 февраля на совместном заседании обеих палат Верховный Совет СССР слушал доклад о Государственном бюджете на 1955 год.

Исполненный 1954 год прошел под знаком всемирной борьбы за выполнение пятого пятилетнего плана, под знаком новых успехов во всех отраслях народного хозяйства. Патристический труд советских людей, прожитых горькой работой об интересах Родины, обеспечил новый мощный подъем социалистической экономики. Валовая продукция промышленности возросла за год на 13 процентов и превзошла уровень производства 1950 года на 65 процентов. Успешно осуществляются намеченная партийной и правительством программы развития сельскохозяйственного производства. Борьба колхозников, работников машинно-тракторных станций и совхозов и труженников города за превращение в жизнь этой программы опирается на огромную помощь сельскому хозяйству колхозников и машинистов. Эта помощь оказывается городами и промышленными центрами. Крупные успехи достигнуты советским народом в освоении целинных и залежных земель. Значительно увеличилось производство товаров народного потребления.

Ярким показателем неуклонного повышения благосостояния народа является рост национального дохода: он увеличился в 1954 году на 11 процентов и в полтора раза превзошел национальный доход 1950 года.

Итого 1954 года свидетельствуют о дальнейшей увеличении капитальных вложений во все отрасли народного хозяйства и повышении дохода населения. Характерно, что жилищное строительство по сравнению с 1953 годом увеличилось на 19 процентов, культурно-бытовое строительство — на 30 процентов. Эти цифры убедительно говорят о том, что забота о благо народа была и остается важнейшей задачей Коммунистической партии и Советского правительства, высшим законом всей их деятельности.

Наша страна успешно завершает выполнение пятого пятилетнего плана. На заводах и стройках, в колхозах, МТС и совхозах миллионы труженников соревнуются за повышение производительности труда, за увеличение выпуска продукции и ее высокое качество, за технический прогресс. Претворяется в жизнь грандиозная программа дальнейшего развития тяжелой индустрии — основы основ нашей экономики, подъема сельского хозяйства и увеличения на этой базе производства товаров народного потребления.

Новый Государственный бюджет СССР обеспечивает прочную финансовую основу для дальнейшего мощного подъема социалистической экономики и культуры. Известно, что в условиях социализма государственный бюджет является основной формой централизованного образования и использования национального фонда денежных ресурсов для удовлетворения общенародных нужд.

Государственный бюджет на 1955 год, представленный на рассмотрение Верховного Совета СССР, составляет по доходам 589,6 миллиарда рублей, по расходам — 582,9 миллиарда рублей. Намечается, что бюджетные средства будут направлены в своей основной части на финансирование народного хозяйства и на социально-культурные мероприятия. Расходы на народное хозяйство возрастут в этом году на 9 миллиардов рублей, на социально-культурные мероприятия — на 5 миллиардов рублей. Основная часть средств, предназначенных на развитие народного хозяйства, выделяется в тяжелую индустрию. Это позволяет серьезно увеличить производство в металлургической, угольной, нефтяной, энергетической и химической промышленности, в машиностроении и т. д.

Крупная сумма — 65,3 миллиарда рублей — ассигнуется на дальнейшее развитие социалистического сельского хозяйства. Эти средства обеспечат дальнейшее расширение сельского хозяйства новейшими машинами и орудиями, расширение посевных площадей за счет освоения целинных и залежных земель, создание прочной корм-

ной базы для животноводства. Новый бюджет гарантирует неуклонное развитие отрасли животноводства, в том числе капитальное. При этом правительство считает необходимым сосредоточить в нынешнем году денежные и материальные ресурсы, а также рабочую силу на важнейших государственных стройках.

Бюджет страны социализма справедливо выделяет бюджетом народного благосостояния. Каждый раздел, каждая цифра его прожиточной работы о людях, об удовлетворении их растущих материальных и культурных потребностей. Советское государство щедро давало и дает средства на народное просвещение, здравоохранение и физическую культуру, на социальное страхование и социальное обеспечение. Преду-сматривается, что расходы на социально-культурные мероприятия составят в этом году 146,9 миллиарда рублей.

В Советском Союзе, на основе указаний XIX съезда КПСС, будет завершаться в этом году переход от семилетнего образования на всеобщее среднее образование в столицах республик, городах республиканского подчинения, в областях, краях и крупнейших промышленных центрах. Достигается то, что в нынешнем году контингент учащихся в 8—10 классах по сравнению с 1950 годом увеличится более чем в 4 раза.

Правительство создает все условия для того, чтобы подготовить окончившим среднюю школу к овладению необходимыми профессиями на производстве. С этой целью открыты технические училища, создана система ремесленных училищ, курсов и училищ механизаторов сельского хозяйства. Возрастает в нынешнем году и расходы на расширение подготовки кадров в высших учебных заведениях, на дальнейшее развитие вечернего и заочного обучения. Большие средства отпущены социалистическое государство на научно-исследовательскую работу.

В докладе министра финансов СССР тов. А. Зверева на заседании Верховного Совета СССР были отмечены, что Министерство культуры СССР не использует имеющихся производственных возможностей киностудий, мало выпускает новых кинофильмов, в результате чего они обходятся весьма дорого. Министерство культуры СССР призвано осуществлять ряд мер, чтобы резко увеличить выпуск кинофильмов, повысить их качество и тем самым лучше удовлетворить растущие культурные запросы населения.

Наша страна видит свою главную задачу в области международных отношений в обеспечении и укреплении мира. Однако в нынешней международной обстановке мы обязаны и вперед проявлять должную заботу об укреплении боевой мощи и постоянной готовности Вооруженных Сил, чтобы гарантировать безопасность СССР. Это находит соответствующее выражение в новом бюджете.

Работники культуры, как и весь советский народ, с глубоким удовлетворением восприняли проект Государственного бюджета, представленный на рассмотрение Верховного Совета СССР. В новом бюджете нашли свое отражение всеобщие задачи коммунистического строительства, которые решаются советским народом под мудрым и испытанным руководством Коммунистической партии.

Вчера в обеих палатах — Совете Союза и Совете Национальностей — началось обсуждение Государственного бюджета СССР на 1955 год. Депутаты, представляющие многонациональный и многонациональный советский народ, в своих выступлениях единодушно одобряют бюджет, обеспечивающий дальнейший рост социалистической экономики и культуры, дальнейшее повышение благосостояния трудящихся нашей Родины.

Многие депутаты — это мнение советского народа, который уверен, что выполнение Государственного бюджета СССР будет способствовать достижению новых успехов в строительстве коммунистического общества, дальнейшему укреплению мира и обороноспособности нашей великой социалистической Отчизны.

Второй съезд Географического общества СССР

Сегодня третий день заседаний второй съезда Географического общества СССР. Участники съезда заслушали доклад академика И. П. Герасимова о состоянии и задачах советской географии и о задачах географического общества СССР.

Академик И. П. Герасимов сообщил о достижениях советских географов в области исследования Арктики, пустынь и горных районов Средней Азии, тайных районов Сибири и Дальнего Востока, а также Урала, Кавказа и европейской части СССР. Благодаря всеобщей заботе Советского государства о науке, ученые на протяжении ряда лет имели возможность участвовать в крупных коллективных географических экспедициях Якутской, Памирской, Таджикской, Туркменской, Казахской, Уральской, Кузундской, Туранской и других.

Выдающиеся успехи достигнуты также в географических исследованиях морей, омывающих Советский Союз, особенно цен-

ны последние океанографические работы по изучению глубоководных явлений Тихого океана.

По решению ученого совета Географического общества СССР всесторонним образом за последние научные исследования присужденные медали, которые были вручены на съезде президенту общества академику Е. Н. Павловскому, профессору В. А. Снегиревскому, доктору биологических наук А. А. Юнатову, доктору биологических наук К. К. Маркову.

Съезд заслушал также отчетный доклад члена-корреспондента Академии наук СССР С. В. Калесника о работе Географического общества СССР за 1947—1953 годы и доклады руководителей московского и грузинского филиалов общества. Вчера с сообщением о новейших научных работах в Советской Арктике выступил начальник Главгеоислупа В. Ф. Бурханов.

В работе съезда принимают участие до двух тысяч делегатов и гостей. Среди гостей — ученые стран народной демократии и Индии.

ВСТРЕЧИ ИЗБИРАТЕЛЕЙ С КАНДИДАТАМИ В ДЕПУТАТЫ

В Малом театре

Более тысячи избирателей Комитетского избирательного округа Местным образом в Малом театре на встрече со своим кандидатом в депутаты Верховного Совета Российской Федерации, народным артистом СССР Константином Александровичем Зубовым.

Председательствующий, режиссер Центрального студий документальных фильмов К. Варламов, представляет слово народному артисту СССР К. Зубову. Она говорит о высоком политическом и трудовом подвиге советского народа в дни выборов кандидата, о кандидате в депутаты, его жизненной и творческой пути.

Сын провинциального учителя, К. Зубов прошел большую школу оценочного мастера. Окончив историко-филологический институт в Петербурге, он учился затем в театральном училище при бывшем Александринском театре. Сорос своего детства К. Зубов на сцене, двенадцать из них — в Малом театре.

— Болельщик Малого театра, — говорит К. Зубов, — это единственный вышедший кандидатом в депутаты Верховного Совета РСФСР Константин Александрович Зубов, одаренный актёр и режиссер, неутомимый общественный деятель. Мы уверены, что он будет достойным представителем народа в Верховном органе власти Российской Федерации.

Глубоким доверием к кандидату были проникнуты слова, сказанные на собрании старейшей заповедной «Тимирязев» т. Меркуловым, т. Пеховым, секретарем Комитетского районного комитета К. Зайцевой, секретарем Комитетского районного КПСС т. Дюмокиным. На собрании выступил кандидат в депутаты Верховного Совета РСФСР главный режиссер Малого театра К. Зубов.

— От всей души, — сказал он, — благодарю вас, дорогие товарищи, за большое доверие, которое вы мне оказываете. Я прилагаю все свои силы, все свои знания и опыт, чтобы с честью оправдать это высокое доверие.

Собрание приняло текст обращения к избирателям, в котором признает их отдать в день выборов свои голоса за кандидата блока коммунистов и беспартийных К. А. Зубова.

Нелепо кандидат в депутаты Верховного Совета РСФСР по Советскому избирательному округу профессор Московского химико-технологического института имени Менделеева Е. М. Александровича встретился со своим избирателями в клубе имени Зуева.

В Московском городском доме пионеров прошла встреча избирателей Буйбышевского избирательного округа с кандидатом в депутаты Верховного Совета РСФСР — заведующим отделом гидротехники Института металлов Академии наук СССР доктором физико-математических наук С. Я. Кочной.

Москва — Куровское — Ильинский Погост — Москва

ТЕАТР ИМЕНИ МОССОВЕТА В РАЙОНАХ ОБЛАСТИ

В час дня от Театра имени Моссосвета отшел вместительный автобусный автобус. Его пассажирами были артисты, в том числе заслуженные и народные, административный состав, работники постановочной части, музыканты, лекторы, моссосовцы.

Примерно в тот же час в ста с лишним километрах от столицы и здании клуба меланжевого комбината, что в городе Куровское, начал собираться народ. Шли и ехали люди из колхозов имени Жданова, «Октябрь», из села Осмоново, не говоря уже о куровских горожанках. Их привлекли сюда печатные афиши, возвестившие, что столичный театр покажет здесь свои спектакли, и надежда заранею приобрести билеты.

Увы, для многих эта надежда оказалась несбыточной: в Куровском произошло несчастье — пожар, который в Москве во время гастролей выдающихся творческих коллективов.

Спектакль назначен на 7 час. 30 мин. вечера. Артисты прибывают после четырех. Успешно ли они все приготовили и притомиться сами к началу?

Что касается декораций, то руководить художественно-постановочной частью В. Роговой не беспокоит: для таких выездов в театр разработана, по проекту главного художника А. Васильева, специальная система оформления. Легкие и прочные труппы из дюралюминия прикрепляются к полу сцены, образуют остов коммоды, лампы, горы, беседки — словом, любое оформление, нужное по ходу пьесы. На труппы натянута легкая прозрачная ткань, придающая предмету его очертания и объем. На ткани заранее посредством аппликации нанесены изображения необходимых вещей, деталей. На установку таких декораций, полностью повторяющих то же оформление, что и на основной сцене, требуется не больше 1 1/2—2 часов, а на смену между действиями — считанные минуты.

— Вот меланжули мимо последние ели, и за снежной границей поля показались строения районного центра. Вот и клуб, встречающий всех прибывших кулаком транспаранта с надписью: «Принят передовым сельским хозяйством и деятелями искусства». Отгремел туп, исполняющий самодеятельным оркестром под управлением И. Романова. Гостиный приветствует председатель райисполкома т. Медвед-

Вторая сессия Верховного Совета СССР

Третьего февраля в Москве, в Большом Кремлевском дворце открылась вторая сессия Верховного Совета СССР четвертого созыва.

В 12 часов дня состоялось заседание Совета Национальностей, в 3 часа — заседание Совета Союза.

Совет Национальностей заслушал доклад Председателя Мандатной комиссии депутата И. Д. Назаренко о выборах депутатов в Совет Национальностей по Пензенскому избирательному округу № 292 (Таджикская ССР) и по Козьмодемьянскому избирательному округу № 576 (Якутская АССР). Депутатами по этим округам избраны Х. Мааллонов и К. С. Александров.

На заседании Совета Союза с докладом Мандатной комиссии выступил депутат И. Д. Мустафаев, сообщивший об избрании Ф. А. Визгалова депутатом в Совет Союза по Белорусскому избирательному округу № 361.

Палаты утвердили доклады Мандатных комиссий и признали полномочия вновь избранных депутатов.

На раздельных заседаниях Палат было принято решение включить в повестку дня сессии следующие вопросы:

1. О Государственном бюджете СССР на 1955 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1953 год.

2. О международном положении и внешней политике Правительства СССР.

3. Утверждение Указов Президиума Верховного Совета СССР.

В 12 часов вечера того же дня открылось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей. В зале присутствуют многочисленные гости — представители московской промышленности, представители интеллигенции столицы, воины Советской Армии. Заполнены ложи дипломатического корпуса, советской и иностранной прессы.

За столом председателя — Председатель Совета Союза А. П. Волков, Председатель Совета Национальностей — В. Т. Ладис, Заместитель Председателя Совета Союза Н. Т. Мальченко, А. А. Лобанов, В. П. Минаев, З. С. Омарова, Заместители Председателя Совета Национальностей Н. Е. Ахмедович, П. Т. Комаров, М. Султанов, П. Г. Тачина.

В правительственных ложах заседают члены товарищей Н. А. Булгакин, Н. Е. Воронин, Л. М. Наганский, Г. М. Маленков, А. И. Миклоин, В. М. Молотов, Г. М. Перухин, М. З. Сабуров, Н. С. Хрущев, А. И. Кириченко, П. К. Памомаров, Н. М. Шаверин, П. Н. Поспелов, М. А. Сулей, Н. Н. Шаталин. Депутаты и гости встречают их бурными, продолжительными аплодисментами. Все встают.

Председательствующий депутат В. Т. Ладис представляет слово за доклад о Государственном бюджете СССР на 1955 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1953 год Министру финансов СССР депутату А. Г. Звереву.

Доклад Министра финансов СССР депутата А. Г. Зверева опубликован вчера в газете «Правда» и «Известия».

В десять часов утра 4 февраля открылось второе заседание Совета Союза.

За столом Председателя — Председатель Совета Союза и его заместители. В правительственных ложах — руководители партии и правительства, министры.

Председательствующий — депутат А. П. Волков представляет слово за доклад о Государственном бюджете СССР на 1955 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1953 год Министру финансов СССР депутату А. Г. Звереву.

Затем Совет Союза переходит к обсуждению доклада о Государственном бюджете СССР на 1955 год и об исполнении бюджета за 1953 год. Слово представляет депутат В. И. Бреневу (Казахская ССР).

Он говорит, что проект Государственного бюджета на 1955 год отражает развитие советского хозяйства и возросшее могущество Советского государства, полностью соответствует политике Коммунистической партии, которая учит, что главной задачей является развитие тяжелой индустрии, как

основа подъема всех отраслей народного хозяйства.

Касаясь бюджета Казахской республики, который возрастает по сравнению с прошлым годом почти в два раза, тов. Бренев подробно останавливается на задачах освоения целинных и залежных земель. Посевная площадь в Казахстане в будущем году должна достигнуть 27 миллионов гектаров, в том числе под зерновыми культурами будет занято 23 миллиона гектаров. В соответствии с решениями аграрного пленума ЦК КПСС колхозам и совхозам республики следует увеличить к 1960 году поголовье крупного рогатого скота в среднем на 175—180 процентов. Это значит, что республика должна иметь свыше 6 миллионов голов крупного рогатого скота.

В своей речи депутат Бренев подкрепляет краткие выступления культуры, культуры еще мало сделано в организации культурной работы в районах освоения целинных и залежных земель.

Депутат В. И. Нозлов (Белорусская ССР) говорит, что, осуществляя решения XIX съезда партии, партийные и советские органы Белоруссии провели большую работу по дальнейшей индустриализации республики. Построены и строятся предприятия машиностроения, расширяется топливная база, возрастает производство товаров народного потребления.

Далее депутат тов. Белоз говорит о развитии сельского хозяйства. Отметив отставание в развитии общественного животноводства, он отмечает, что в республике не уделяется должного внимания развитию животноводства, механизации трудоемких работ на фермах, имеются крупные недостатки в уходе за скотом. Труженники сельского хозяйства, заявляет депутат, имеют все возможности для того, чтобы добиться не только роста поголовья скота, но и реального увеличения его продуктивности.

Слово предоставляется депутату М. С. Гречуху (Украинская ССР). Он говорит о том, как в республике решаются поставленные партией и правительством задачи всемерного развития тяжелой индустрии. Промышленность Украины в прошлом году выполнила план на 103 процента и дала значительное количество продукции сверх плана. Металлургическая промышленность увеличилась по сравнению с 1950 годом выпуск чугуна на 60 процентов, стали на 83 процента, проката на 75 процентов. На базе подъема тяжелой промышленности развиваются и другие отрасли народного хозяйства.

Депутат отмечает, что промышленность республики могла бы достигнуть лучших результатов, если бы не было серьезных недостатков в работе по руководству промышленностью. Некоторые министерства и ведомства еще не перестроили свою работу так, как этого требуют партия и правительство, продолжают руководить по старинке, не доходят до каждого отдельного предприятия, не оказывают ни своевременной помощи.

В заключение оратор высказывается за утверждение Государственного бюджета СССР на 1955 год с поправками Бюджетной комиссии.

Депутат П. П. Лобанов (РСФСР) значительную часть своей выступления посвятил вопросам развития сельского хозяйства республики.

Выполнение больших задач по увеличению производства сельскохозяйственной продукции, подчеркивает депутат Лобанов, во многом зависит от улучшения работы машинно-тракторных станций.

Тов. Лобанов также поддерживает предложение об утверждении Государственного бюджета.

Депутат Г. Д. Дивахишвили (Грузинская ССР) отметил, что народом с успехами во всех областях народного хозяйства и культурного строительства республики и является в существующие недостатки. Некоторые предприятия в отдельных отраслях промышленности не выполняли в нынешнем году производственных планов, многие не использовались имеющиеся богатые резервы повышения производитель-

ности труда, снижения себестоимости продукции.

Одна из причин отставания строительств работ — неудовлетворительная организация их, слабая механизация.

Депутат А. Сувернулов, характеризуя успехи, достигнутые трудящимися Киргизской ССР в развитии ее экономики и культуры, указывает, что в республике имеется еще много неиспользованных резервов для повышения производительности труда и снижения себестоимости продукции, и использования природных богатств. Оратор отмечает, что постоянное январское пленуму ЦК КПСС имеет особое значение для Киргизии, где животноводство составляет главную отрасль сельского хозяйства. Он рассказывает о мерах, направленных на преодоление отставания животноводства в Киргизской ССР, на увеличение производства мяса, молока и других продуктов для населения.

Оратор поддерживает предложения других депутатов об утверждении Государственного бюджета СССР с поправками Бюджетной комиссии.

На утреннем заседании выступили также депутаты И. Т. Гринин (Сталинградская область) и С. Бабанов (Туркменская ССР).

В четыре часа дня в Большом Кремлевском дворце началось второе заседание Совета Национальностей. За столом Председателя — Председатель Совета Национальностей В. Т. Ладис и его заместители. В правительственных ложах — руководители партии и правительства, министры.

Слово за докладом предоставляется Председателю Бюджетной комиссии Палаты депутату А. М. Сафронову.

После выступления депутата Сафронова Совет Национальностей переходит к обсуждению доклада о Государственном бюджете СССР на 1955 год и об исполнении бюджета за 1953 год.

На трибуне депутат М. А. Гаврилас (Литовская ССР). Он говорит о том, что в этом году Литовская республика будет отмечать 15-летие установления советской власти в Литве. За это время облик республики в корне изменился. В сотрудничестве с другими народами страны литовский народ получил все возможности для успешного развития народного хозяйства, культуры.

Депутат С. Г. Рагимов (Азербайджанская ССР) в своей речи подчеркивает, что итоги выполнения государственного плана развития народного хозяйства за 1954 год свидетельствуют о неуклонном росте социалистической экономики, о маршальном советского народа и его стремлении к сохранению и упрочению мира во всем мире. Говоря затем об успехах промышленности и сельского хозяйства республики, депутат Рагимов отмечает, что результаты могли бы быть еще выше, если бы республиканские руководящие органы вовремя сумели устранить крупные недостатки в работе промышленных предприятий, МТС, колхозов и совхозов.

Депутат Д. Расулов (Таджикская ССР) основную часть своей речи посвятил развитию легкой отрасли хозяйства республики — хлопководству.

Депутат В. И. Крумыньш (Латвийская ССР) говорит о роли республиканских органов в руководстве местной промышленностью, указывает на недостатки в планировании организации производства и сбыта продукции. Многие различные товары ежегодно завозятся в республику из других мест, хотя они с успехом производятся здесь.

Тов. Крумыньш высказывается за утверждение Государственного бюджета на 1955 год.

На вечернем заседании также выступили депутаты И. Г. Пысин (Алтайский край), М. З. Азимов (Татарская АССР), М. П. Герасимов (Грузинская ССР), Ф. И. Пысин (Украинская ССР), М. Д. Унданов (Казахская ССР), Н. Е. Ахмедович (Белорусская ССР).

Сегодня сессия Верховного Совета СССР продолжает свою работу.



Артисты приехали! Тепло встречал дороги гостей жителя города.

розу, З. Шигаеву, Н. Чиндирова, В. Лаврова, В. Савальскую, артистов А. Коросовского, М. Погорельского, М. Эттингера и других.

— В этом году, — рассказывает председатель Ильинского сельсовета Мария Елудина Рощинская, — мы выполнили план развития животноводства по всем показателям, построили сильное хозяйство на 550 голов, теплую скотный двор на 90 голов, шпалоблоковый телатник на 80 голов, электрфицировали деревню Слободиче. Доярка Елудина Сергеевна Грыльина вышла на первое место в районе по надою молока. Многие у нас добились высоких урожаев картофеля. А вот с организацией культурного отдыха дело обстоит хуже, до этого, как говорится, у нас по-настоящему руки еще не дошли. Об этом невольно думаешь после такого праздника, как сегодняшний концерт.

Приезжайте еще! — такова просьба, такова требование не только всех, кто побывал на спектаклях, концерте, лекциях, но и в еще большей мере тех, кто не смог на них присутствовать. Заочная просьба, справедливое требование!

Чтобы удовлетворить их, нужно и другим театрам Москвы подхватить хороший почин Театра имени Моссосвета. О том же следует подумать театрам других наших городов, всех крупных культурных центров страны.

Мих. ВЕЛЕСКИЙ

К 350-летию выхода в свет первого издания «Дон Кихота»

Вечер, посвященный Сервантесу

На одном из стелов в оформлении книг — дьявол ватана. На нем слово: «Писать для народа» — это был Сервантесом в Испанию, Толстым в Россию, Шекспиром в Англию. Слова принадлежат известному испанскому поэту Антонио Мачадо И-Рунсу, а книга, обрамляющая издание, — многоликая заданья прозаической Сервантеса на различных языках мира.

Осмотром выкладки в оформлении книг великого испанского писателя начался вечер большой литературно-музыкальной программы, организованной во Всесоюзной государственной библиотеке иностранной литературы в связи с 350-летием выхода в свет первого издания романа «Дон Кихот».

Имя Сервантеса, крупнейшего из испанских писателей эпохи Возрождения, гуманиста и демократа, дано в широком известном русскому читателю. «Дон Кихот» популярен уже в середине XVIII века, первые же упоминания о романе в русской печати относятся к еще более раннему периоду. Распространение и популярность романа непрерывно возрастала. Ссылки на великого творца Сервантеса мы встречаем и в известном стихотворении Державина «Феликс!» и в «Путешествиях в Москву» Радищева; наконец, критическое статьи Белинского открывают роман широкому читателю, приносят автору и герою романа широкую популярность и признание.

В наши дни Сервантес и его произведения хорошо знакомы и горячо любимы советскими читателями. «Дон Кихот» выдержал пятнадцать изданий на 14 языках народов СССР, общим тиражом в 911.000 экземпляров. Тираж всех изданий произведений Сервантеса превысил 1.250.000 экземпляров. Критико-библиографическая литература о Сервантесе в нашей стране всецело и содержательно прикладывает внимание литературоведов всего мира. Многообразны обращения русской драматической, оперной и балетной сцены к Сервантесу и его героям.

В канун юбилея советские читатели получили новое, двукратное издание «Дон Кихота» в переводе Н. Любомина, отлично иллюстрированное Курьянскими. Вечер Сервантеса во Всесоюзной библиотеке иностранной литературы явился убедительной иллюстрацией огромного значения творческого наследия Сервантеса, неразрывных связей произведений писателя с народами мира, с современностью.

Рабочие и служащие московских предприятий и учреждений, деятели культуры, учащиеся молодежи встретились на вечер с представителями стран народной демократии и зарубежных стран, в том числе с испанскими писателями и молодыми исполнителями — студентами московских вузов. Вечер открыла писатель Сесар Аркоча и Аугусто Видала. С докладом «Сервантес и современность» выступил известный советский литературовед В. Уайн.

В заключение вечера состоялся концерт из произведений Сервантеса, испанских народных песен в танцев в исполнении коллектива испанских студентов московских вузов.

ТЕАТР НА ПОДЪЕМЕ

Еще совсем недавно, всего несколько лет назад, Таллинский драматический театр имени В. Кингисепса переживал трудное время: на сцене его шли stalemate, серые спектакли, в постановке принимались пьесы случайные, мало интересные и художественные отношения.

Резко изменилось положение в театре за последние годы — драма, интересны были последние периоды в жизни кингисепповцев. Зрителей вновь вернулось в театр. Все чаще стал театр обращаться к восточной и русской классической драматургии, к наиболее значительным произведениям советской литературы. Можно точно назвать спектакли, которые помогали вернуть доверие зрителей. Это «Дети солнца» Горького, «Любовь Яровая» Треняева, «Гибель эскадры» Борова, «Шакал» Яковсона, «Берег ветров» Хинта. Это спектакли прошлого сезона — «Весна» Лутса, «Ужарино» Яковсона, «Война в Мадра» Вильде.

Но театр, конечно, не мог ограничиться одной только сменой афиш. Творческому коллективу нужно было сразу решить два вопроса — не только как играть, но и как играть. Артисты и режиссеры должны были серьезно задуматься о своем творческом методе, много пересмотреть в своей сценической практике, отбросить все то, что мешало созданию крепко сплоченного актерского ансамбля.

Именно в этот период театр наполнился радом интересных людей сцены. Пришел творческий главный режиссер Пильмар Таммур, художник декораций и сценарий, пришли новые исполнители, активно включившиеся в работу. Так начался процесс формирования театрального коллектива, единого в своих творческих устремлениях.

И сейчас в театре имени Кингисепса уже можно говорить, как об одном из лучших театров Эстонии.

Своеобразие этого творческого коллектива отчетливо проявляется в специфичности трактовки, которую театр сообщает многим своим спектаклям.

Обратимся к некоторым постановкам театра, которые, на наш взгляд, определяют его художественное лицо. В романе О. Лутса «Весна» показаны жизнь одной из предковских школ в старой Эстонии, судьба бедного крестьянского мальчика — Уино, доброго, веселого Тоотса. Тоотс, напоминающий чем-то Тома Сойера, давно уже стал в Эстонии любимым героем. Наконец, сейчас он пришел и на сцену.

В спектакле «Весна» все комедийно — и образы, и интонации, и ритм. Молодые режиссеры К. Сиваллес и К. Кийк не боятся гротеска, не боятся той остроты реплик, когда кажется, веролом и на сцене возникает досадный «перелом», неподуманные преувеличения. Но за грань художественности не переступают ни режиссеры, ни исполнители.

Тоотс (артист Б. Кийк) не просто озвучивает и выдвигает. Он полон веселья, жизнерадостности, лукавства. Правда, исполнил роль можно удержать в том, что порой он недостаточно раскрывает всю сложность и глубину характера, но тем не менее его герой привлекает сердца зрителей своей непосредственностью, теплотой, сво-

ПИСЬМО ИЗ ЭСТОНИИ

Уже тысячи крестов, пооруженных колыма, выстуляют против солдат и обращают их в бегство. Имена вылетают, но на расправу прибавили новые отряды, и востанение жестоко подавляется.

Бульварная сцена, сражение крестов с солдатами, — одна из лучших эпизодов спектакля по режиссерскому решению, но мастерству исполнителей — участников массовой сцены. В сожалении, концовка спектакля еще не найдена. Театр стремился избежать концовки вращающей, хотел показать, что дух народа не сломлен, но статичная, неподвижная барельефовидная массовая сцена плохо выражает эту мысль.

Спектакль «Война в Мадра» отличается строгостью и мужественностью общего решения, стройностью ансамбля, а также замечательным оформлением, выполненным художником Л. Андреевым.

С большим успехом на сцене театра идет также «Оборотень» А. Кривберга. Это рассказ о трагической судьбе волеволюбивой девушки Тийны — жертвы невежественных и темных людей. Мать Тийны authoritarian и кодовом и занорочен смерти. Когда Тийна выросла и потянулась к счастью, ее постигала беда еще более страшная. Сначала злоки изгнали девушку в лес, а потом убийли ее.

В спектакле много интересных исторических и этнографических подробностей, много отлично сыгранных сцен и образов. Но самая большая удача — образ Тийны, которую талантливо играет молодая актриса Элиза Лингер.

Именные спектакли рассказывают о прошлом Эстонии. Но в репертуаре театра — ряд интересных спектаклей о наших днях. Это «Ужарино» (девятая пьеса Аугуста Яковсона, поставленная на сцене Театра имени Кингисепса), «Стрелок» М. Бараташвили, «Не называй фамилию!» В. Минко, «Ванните, пожалуйста!» А. Малякка.

Интересны и репертуарные планы театра. Ближайшая премьера — «Старый дуб» А. Яковсона. Уже идет работа над трагедией Шекспира «Антоний и Клеопатра». Будут показаны спектакли «Домик на окраине» А. Арбузова, «Юрлоу холодно» Таммсааре, «Юлиус и Этель» Я. Кручковского. С большим успехом шла инсценировка романа В. Липпе «Сын рыбака», которую зрелище играли в двух частях. Сейчас театр работает над созданием третьей части — инсценировки романа того же автора «Послос к морю».

Полноценная творческая жизнь Театра имени Кингисепса. С полными визуальными работав актерами старшего и среднего поколения, молодежь, совсем недавно начавшая свой сценический путь.

Все чаще над классом театра поводится табличка: «На сегодня все билеты проданы». Все чаще обращаются в театр с заявками на коллективные просмотры спектаклей таллинские рабочие, служащие, студенты, колхозники, специально приезжающие для этого в город. Все крепче становится связь театра с народом.

Иногда так не понимаем авторитет, как хорошая работа. Театр имени В. Кингисепса убедительно доказал это.

Я. МАРКУЛАН.
ТАЛЛИН.



Комедия румынского писателя Михала Себастьяна «Последняя сенация» на сцене Московского театра сатиры — острый, сатирический спектакль, разоблачающий современную жизнь, продажную буржуазную печать. Режиссер Э. Красинский, художник М. Виноградов. На снимке: сцена из второго действия. Александр Андроник — артист О. Солос, Магда Мину — артистка В. Васильева. Фото Н. Семенов. (ТАСС).

ФЕЛЬЕТОН ПОХИТИТЕЛИ ЗДАНИЙ

Унести на глазах у жильцов крышу трехэтажного дома весьма трудно. Даже если использовать при этом последние достижения строительной техники. Похитить же просторное помещение, например зал, оставив крышу на месте, казалось бы, вообще невозможно. И все-таки, как свидетельствуют факты, похищения таких помещений имеют место, да и происходят. Подобные случаи за последнее время участились в Калуге.

Практически это выглядит так. В персональном кабинете, являющемся по форме, сидит заместитель начальника областного управления культуры по кинофикации Т. Мельков. Рабочий день в райгара, но подчиненных его нет: они отправлены наблюдать за работами городских делами для демонстрации фильмов на валах, которые вечером существуют, а к утру исчезают бесследно.

Вот и сейчас Т. Мельков идет своего сотрудника. Тот еще вчера отбыл в управление Московско-Киевской железной дороги с весьма ценным заданием: выслать, цел ли еще зал. Дело в том, что у этой организации есть клуб, о чем известно в городе всем. А в клубе — огромный зал, который почти всегда пустует. Хотя его еще недавно хвалились, что нет во всем городе такого просторного помещения. Было время, когда они даже сдавали его в аренду. Но потом вдруг зал пропал из поля зрения кинофикторов.

— Ну, что? — спрашивает Т. Мельков, выходя из кабинета. — Да не то, говорю, спрашу!

Послышался вытирал со лба пот, тяжело вздыхая: — Выл зал, да сплыл. Нету, прозекали.

— Это же форменное безобразие! — возмущается Т. Мельков. Схватив на ходу со стола портфель с документами, он отправляется на место происшествия. И обнаруживает, что зал находится на своем месте. Тов. Мельков предельно злоеволев клубе решение авторитетных организаций о том, что необходимо использовать зал для демонстрации кинокартин. Объясняет, доказывает. Но в ответ недоуменно звучит спокойнейшим голосом хозяин зала культуры: — О каком зале вы ведете речь? Нет у нас зала.

— Куда же он делся? Ведь вот документы, подтверждающие, что в нашем клубе имеется зрительный зал на четыреста мест.

— Документ? — удивляются железнодорожники. — И у нас столько помещений. Просим ознакомиться. Здесь сразу участвуют Г. Сальников, П. Карганов, В. Шукун, А. Васильевский, И. Смирнова, Л. Шутова, М. Лавинский и другие. Началь репетиции пьес местного драматурга Д. Степаненки «В большой семье», посвященной жизни колхозного села.

Драматический театр имени К. Маркса осуществил постановку пьесы А. Штейна «Персональное дело». Режиссер Т. Дударев, художник И. Козьмин. В спектакле участвуют Г. Сальников, П. Карганов, В. Шукун, А. Васильевский, И. Смирнова, Л. Шутова, М. Лавинский и другие. Началь репетиции пьес местного драматурга Д. Степаненки «В большой семье», посвященной жизни колхозного села.

НА СЦЕНИЧЕСКИХ ПЛОЩАДКАХ

МОСКВА
В Центральном театре кукол состоялась премьера спектакля для взрослых «Дело о разводе» под редакцией рассмотрено в нашем театре (автор Е. Сперанский) в постановке С. Обознова. Режиссеры — Э. Май и С. Самодур. Композитор — Г. Тельпунский. По ходу спектакля исполняются произведения Скрибина, Шопена и Чайковского. Художник — В. Тулузов. В основных ролях заняты артисты Е. Сомельницкая, Е. Сперанский, В. Попрыкин, В. Майель.

Комедия-гротеск «Рыцари мыльных пузырей» Н. Погодина с участием А. Петровского, В. Петровского, Г. Степановича, В. Тронойной, К. Канавалова и других артистов идет в театре сатиры. Постановка и режиссура П. Васильева, режиссер З. Валеский, художник М. Виноградов.

Сейчас коллектив репетирует параллельно две пьесы — «Разлом» В. Лаврезова и «Сердце не камень» А. Н. Островского. Кроме того, театр в течение этого года предложит показать зрителям «Дачники» М. Горького, «Семейное дело» польского драматурга Ежи Лютковского.

САРАТОВ
Драматический театр имени К. Маркса осуществил постановку пьесы А. Штейна «Персональное дело». Режиссер Т. Дударев, художник И. Козьмин. В спектакле участвуют Г. Сальников, П. Карганов, В. Шукун, А. Васильевский, И. Смирнова, Л. Шутова, М. Лавинский и другие. Началь репетиции пьес местного драматурга Д. Степаненки «В большой семье», посвященной жизни колхозного села.

КУБЫШЕВ
В канун нового года молодежная группа Драматического театра имени А. М. Горького показала новую работу — постановку лирической комедии «Хорошая песня» чешского поэта и драматурга Павла Когоута.

Сейчас коллектив репетирует параллельно две пьесы — «Разлом» В. Лаврезова и «Сердце не камень» А. Н. Островского. Кроме того, театр в течение этого года предложит показать зрителям «Дачники» М. Горького, «Семейное дело» польского драматурга Ежи Лютковского.

Драму чеховского драматурга В. Писотского «Любовь Анн Брезков» поставил Драматический театр имени К. С. Станиславского. Режиссер спектакля С. Уманов, художник Е. Сафонов. Музыка В. Мурадела. Роль исполняют Н. Михайлова, С. Собанова, Ю. Дрошевская, Н. Дулак, О. Пятинская, Ю. Малаховский.

Новое прочтение „Иванова“

Герой подносит в виску револьвер и спускает курок... Что это? Итого бесплодной прошлой жизни? Расплата за совершённые ошибки и лососерные дела? Духовное банкротство, пороки отчаяния или застоявшее мужество?

Чехов кончает жизнь своего Иванова режарой? «Отбегает в сторону и застреливается». Застреливается за полчаса до собственной свадьбы, на глазах восторга и гоним, отбегая в сторону, чтобы никто не помешал счастью счастья к счастью.

Но в спектакле Московского театра имени А. С. Пушкина «Иванов», поставленном режиссером М. Кнебель, герой не следует в тень этой авторской режары. Он обводит глазами гостей, углубо раздраженных, взгляды любопытных, алчущие шумувающихся по углам, и выкидает револьвер. Шаркается и испуге нестра, безразличная толпа. И тут, в самый центр их круга, ударив нагну голову, бросается Иванов. Одни стремительным движением он промывает их колдано — колдано отступившего его лицемерия, сплетен, уездной слухи, пошлости и — разряжает револьвер.

Нет, это не банкротство и не вепсье отчаяния. Это, скорее, освобождение, свобода и безотрадный суд над самим собой человека, существующего в конце концов тревожа обидеть свое унылое и бесподальное существование.

В Смирнов играет Иванова таким, каким мы привыкли представлять его себе по пьесе Чехова, и в то же время не совсем так. В чем-то он опрощает привычные представления об этом герое. Но разве не в том-то и состоит сила и обаяние театра, что в десятки раз чище и чище, и чище произведение он открывает нам новое чувство, новые мысли? В известном смысле большое сценическое создание — это всегда открытие.



Николай Алексеевич Иванов — В. Смирнов. Фото П. Малякка.

его верные сторонники начали распространяться от удара 60-х годов... И пошли запрещения, ссылки, гнет над всем, что пыталось громко высказываться. Но другую сторону развернулись иные явления. Они — люди сильной воли... ушли из скрупулоз агитационную действительность и расширили круг будущего — другие предлагались ко всем возможным и новым, где вода попутнее, чтобы вольности больше рыбы, и расплодил собою болтунов и Рауваалехи... Третий надорвался в борьбе и обратился в «безвременных инвалидов»...

Можно себе представить, в какой борьбе приходилось работать людям, ошеломленным лучшим своим веком?»
Да, в этой безотрадной обстановке, потехкам гнетом реакции, в душевной атмосфере пошлости, среди Боржихин и Звонших, интуит, где «вода попутнее»

любов. Он защищается от этих слов отчаяния и страдания, как будто хочет отделиться от себя, но, не в силах противиться зову молодой страсти: он старается и поспешно обнимает Шуру...

Здесь режиссер и актер делают режий перелом в сценической жизни Иванова. Признание Шуры как будто пробуждает его душу от спячки. И отсюда, собственно, начинается у Смирнова драма его героя.

Это менее своего драма «запутанной» любви. Это скорее драма мысли, спор со своей совестью, борьба с усталостью и душевной ленью. Неразрешимая и требовательная любовь Шуры с новой силой пробуждает в душе Иванова целостность собой, чувством и непоколебимостью против действительности, в которой он, молодой, здоровый, умный и сильный человек, попал в «слипшие люди».

И все последующее течение пьесы продлится за Ивановом в беспонятной жалкой посылке выхода из того туннеля, куда заглянул его жизнь.

А обязательная, уездная жизнь все лютнее обстужает Иванова, он дает покая, отнимает последние остатки сил своей «неисключительной» (выражение В. И. Немировича-Данченко).

Третий акт, на наш взгляд, чрезвычайного интереса построено М. Кнебель. Режиссер ставит Иванова в положение человека, желающего сосредоточиться, разобраться в самом себе. А жизнь, как нарочно, каждую минуту выкидывает его из колена. Один за другим являются к Иванову люди, и каждый наносит удар по его и без того истощенной совести. И, как нало, чем ближе человек, чем начепаются его удар, тем он сильнее.

Вот Лебедев, добрый, отзывчивый Лебедев пришел предложить Иванову деньги. Надо видеть взгляд Иванова — Смирнова, надо понять, почему Лебедев так поспешно забирает со стола свою заветную тысячу. В этом взгляде не гнева, не негодование, не упрям, а мучительный стыл за себя, опустившегося так низко, что вот даже Лебедев считает себя вправе навязывать ему свою непрошеную помощь.

Третий акт, как известно, завершается словами, которые бросает Иванов бесконечно любящей его жене Сарре. Большая захотела: «Ты знай же, что ты... скоро умрешь... Мне доктор сказал, что ты скоро умрешь...». Страшные в своей жестокости слова, которым нет ни оправдания, ни прощения! Как мог произнести их Иванов, добрый, умный, дохлакный Иванов? Какая сила вырвала у него эту преступную фразу?

И вот режиссер и актер показывают, что эта сила — жизнь, тугая, мещная, уездная, обязательная.

«В том, что его окружает, — писал Немирович-Данченко, — всегда найдется зерно пошлости. И если человек не обладает железной волей... — это пошлость всегда оставит на его душе осадок горечи, как пылинки хины на губах».

«За Лебедевым — Львов со своим одобрением, бездарными обещаниями. За Львовым — Шурочка, милая Шурочка, так нехотят признанная связь, где доказывает последние дни Сарра. За Шурочкой — бесперспективный, назойливый Боржихин... И в момент, когда герой Иванова до предела напряжен, когда исчерпаны все запасы его терпения, выдержка и спокойствия, приходит Сарра. Она бросает Иванову обещание в пошлости и лжи. Он стоит, широко оупитив голову, он знает, как бесконечно попишет перед женой, — но не сейчас, только не сейчас! — молвит все его существо. А Сарра уже не может молчать. И тогда душа его словно срывается со всех излопов. Глядя ей в лицо поблещенным от безнеста глазами, Иванов выкрикивает свои страшные слова: «Ты знай же, что ты... скоро умрешь...» — и вдруг понимает всю чудовищность случившегося. Взгляд его уязвлен, отчаянием, жалостью следит за молчаливыми движениями жены, а онемевшие губы его сами собой поют: «Мне доктор сказал, что ты скоро умрешь...».

Смирнов играет Иванова на огромном диапазоне чувств — от усталости, безволия, от ярости и нежности до страстного взрыва бешенства. Он опрокидывает привычные представления о театре Чехова, как о театре оных только ползунков, приглушенных красок, как опрокидывает его Добронравова своим ждией Ваней. Смирнов играет своего Иванова с огромной душевной простотой. Могут поставить, и выну актеру, что он застывает зрителя и чем-то обрывает и прощать своего Иванова. Но ведь он это делает, ничего в нем не спуская, не приукрашивая, а, напротив, говоря до трагического обстрения все его противоречия. В непримиримой честности, с какой ставит Иванов перед

собою все свои «проклятые вопросы», нежит разгадки того, почему зритель отшат от его символика. В этой высокой и беспощадной требовательности к себе, в этом стремлении, пусть неудачно и поэтому не приходящем к победе, вырваться из-под жертвляющей власти бытучных и мещных, в неутоленной жажде жизни легкой нашей театр новое и верное звучание чеховской пьесы.

В III акте есть длинный монолог, где Иванов размышляет о причинах своей ранней усталости. Трудное искусство молодого поэта утратило рядом наших актеров. А между тем у Смирнова это одно из лучших мест роли. И секрет — в широте, масштабности его мысли. Не в себе одном. Николае Алексеевиче Иванов, задумывается он, но и обо всей жизни, в которой он оказался банкротом. Он опущет свою ответственность перед ней. Поэтому, когда Иванов со словами на глазах говорит: «Дело мое гадит на меня, как сирота», то, кажется, не одно его запущенное мнение представляется его взору, но все техчасные России, требовавшая работы сильных, добрых, заблудших рук.

И именно потому, что в душе Иванова — Смирнова живет это чувство ответственности перед жизнью в широком смысле, он находит в себе силы для окончательного решения.

Это трагическое решение приходит к нему не по внешнему напиво. Весь последний акт Смирнов играет мужественно. Благость, самый голос его, движения, жесты — все стало более определенными, крепкими, собранными. Нужна кака-то последняя капля, чтобы решение сошло в нем. П этой каплей оказывается слова Львова: «Николай Алексеевич Иванов, объясню во всеуслышание, что ты пошлец!». Тогда-то Иванов напущивает в кармане револьвер. Хорошая, светлая улыбка появляется на лице его, светлеют глаза, и на секунду мы видим Иванова — нет, не прежнего, а такого, каким он мог бы быть, если бы не надорвался в неравном поединке с жизнью. И в следующую минуту он вынимает из кармана револьвер... Да, у

(Окончание на 4-й стр.)

Деятель науки и культуры Западной Германии выступают за скорейшее проведение переговоров по германскому вопросу

БЕРЛИН, 4 февраля. (ТАСС). Как передает агентство АН, объединенные западногерманские деятели науки и культуры «Франкфуртский клуб» сообщили о проведении им в сборе подписей под петицией к министру иностранных дел четырех великих держав, в которой выражается просьба помочь немецкому народу в деле восстановления его отечества путем проведения четырехсторонних переговоров по германскому вопросу.

Своем подходе под этой петицией поставили 1.200 видных западногерманских деятелей науки и культуры.

«ПЕРЕВООРУЖЕНИЕ ГЕРМАНИИ? — НЕТ!»



Английский народ все решительнее выступает против реинтентизации Западной Германии. В городах и сельских местностях проходят митинги и демонстрации под лозунгом: «Не предоставлять оружие Германии». Мы привели обзор опубликованной в журнале «Юридический вестник» одной из таких демонстраций (снимок внизу).

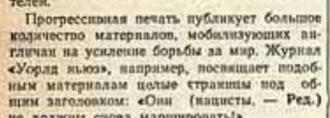
Прогрессивная интеллигенция принимает активное участие в этом движении. Известные художники рисуют лозунги и плакаты для митингов и демонстраций.

Рисунки, карикатуры, фотографии, литературные произведения, кинофильмы — все это стало мощным оружием в борьбе против подготовки новой мировой войны.

Недавно появилась новая форма этой борьбы. Это организация студенов под названием «Моя выставка». На одном-двух картонных листах выкладываются фотографии, рисунки, вырезки из газет. Выставку может сделать каждый — рабочий или художник, домохозяйка или служащий. Для таких самодельных выставок не нужны особых помещений. Они проводятся в окнах частных домов, на ступеньках подъездов, у стен дома, на балконах автомобилей. На первом этаже изображены одна из таких выставок. На тротуаре к стене дома прислонены два маленьких щита, на которых наклеены фотографии и рисунки. На щитах надпись: «Перевооружение Германии? — Нет!». Эти выставки вызывают большой интерес у жителей.

Прогрессивная печать публикует большое количество материалов, мобилизующих англичан на усиление борьбы за мир. Журнал «Юридический вестник», например, посвящает подобным материалам целые страницы под общим заголовком: «Они (нацисты, — Ред.) не должны снова маршировать!».

В кампании против перевооружения Германии широко используются художественные и документальные английские и иностранные кинофильмы, которые показывают зверства гитлеровцев во время последней войны и возможные последствия восстановления вермахта.



Демонстрация под лозунгом «Не предоставлять оружие Германии».

Новое прочтение „Иванова“

(Окончание. Начало на 3-й стр.)

Этого Иванова в этих обстоятельствах не было много, более честного, более мужественного выхода. Шутей борьбы ой не знал, а сдается не хотел. И если Чехов хотел своей пьесой показать конец изжившей себя традиции «слияние человека», то в Театре имени Пушкина сам Иванов судит себя как «слияние человека». Он сам, сознательно уступает свое место новым людям, которые должны прийти ему на смену.

Если мы так много внимания отдали образу Иванова, то потому, по-первых, что сама работа режиссера и актера этого заслуживает, и потому, во-вторых, что Иванов едва ли не самая спорная фигура во всей чеховской драматургии. Достаточно вспомнить недавно опубликованные в журнале «Театр» статьи В. Ермилова (№ 12 за 1953 г.) и А. Дикого (№ 7 за 1954 г.), в которых высказаны диаметрально противоположные взгляды на пьесу и ее героя. Для Ермилова Иванов последний акт «со своим колебанием и нерешительностью находится на тончайшей грани между водоворотом и драмой». Для Дикого «Иванов» — драма и даже трагедия русской жизни на известном этапе ее исторического развития. Один видит в Иванове потрепанного, жалкого, изжившего себя человека, другой — человека гордого, не сложенного жизнью, аברה, требующий для своего воплощения актера германского плана. Наконец, Ермилов видит в пьесе обвинительный приговор интеллигенции 80-х годов и, значит, принимает театр и режиссера Иванова. Дикий, напротив, ищет в пьесе Чехова утверждение

Панова как человека, до конца борющегося и не желающего капитулировать перед жестоким натиском пошлости. И вот спор перенесен со страниц журнала на сцену, где и него включились новые участники — режиссер, актер, зритель. Как же решился этот спор?

Точное следование за чеховских текстом лирично, образ, созданный Смирновым, от некоторой влиятельной героини, которая присутствует в статье Дикого. И все же спектакль Театра имени Пушкина — единственный аргумент в пользу А. Дикого. И это вовсе не значит, что режиссер признавал зритель и оправданию Иванова. Но, разделив его тревоги и страдания, вера в его мужество, зритель именно поэтому понимает беспомощность жизненной позиции героя и, несмотря на свое присутствие, ощущает его на смерть за беззвучие, бездельность, беспомощность.

Режиссеру удалось передать и ту атмосферу житейской пошлости, тины, которая окружает и душит Иванова. Особенно силен в этом смысле уже упоминавшийся III акт, где все эта уездная бедность достигает своего апогея.

И нам кажется, режиссер был прав, поручив даже эпизодические роли в пьесе ведущим актерам театра.

«Старуха с неопределенной профессией», зло и остро очерченная Е. Руденко, хотя она и появляется на сцене на каких-нибудь несколько минут, запоминается, как образ мещанина активного, наступательного. Кошечка, с чеховским грустноватым умом сыгранной С. Пинниной, этот одержимый своим картежником неудачник чудак может служить крайним выражением областного одичания и мизантропии литературы. Маленькие роли, но как ярко выступила в них сила уездной пошлости!

МАРКСИЗМ И КУЛЬТУРА

МОРИС ТОРЕЗ

Одним из значительных явлений нашей эпохи является факт перехода национальной ответственности от одного класса к другому. Буржуазия все больше и больше отказывается от защиты национальных интересов, и то время как пролетариат в ходе борьбы становится ведущим классом нации и принимает на себя ответственность за ее материальное и духовное наследие.

Торговцы родины становятся в то же самое время душителями культуры. С целью лучшей маскировки своих намерений они толкуют о мнимом упадке культуры, который якобы обретает наш народ, ученые, писатели и артисты на бессоние и беспомощие.

В наши дни глубокая вера в судьбу Франции, гордость за ее прошлое, тревоги за будущее возмужало только трудящихся и передовой интеллигенции. Это они — на заводах и стройках, в деревнях, в лабораториях и библиотеках — продолжают бороться и упорную борьбу поколений, создавая выносливое лицо нашей родины.

И снова судьба ставит нас на перекрестке путей.

Один из них — путь к рабству — предлагает наряду с политическим и экономическим закабалением нашей культуры, интеллектуальную деградацию, преследование мысли, упадок науки... Другой путь — путь вновь обретенной национальной независимости — открывает нам широчайшие перспективы прогресса и подъема.

Нужен наш народ будет колебаться в выборе путей? Нет, он выбрал свой путь. И выбрал его не вчера. Он высказался за Баллан против Кобленца и за Сопротивление против Виши. Он верил и верит не в волау покорности и не в добродетель обскурантизма, а в свет познания завтрашнего дня. Он любил и любит Францию, созданную его потом и кровью. Он хочет видеть ее свободной, сильной и счастливой...

В борьбе за национальную независимость, за мир и культуру нам помогают, нам сопутствуют и ведут нас идеи свободной культуры Маркса-Энгельса-Ленина — Сталина, которые всегда относились со вниманием к Франции.

В трудах, оставленных основателями научного социализма, особенно привлекают внимание те из них, которые касаются экономики, политики, философии. Их вклад в критику и в историю литературы также представляет большой интерес. И в этой области они проложили перекресток и обновили прежние концепции.

Во Франции Поль Лафарг, вдохновивший учением Маркса, первый попытался применить метод исторического материализма к изучению литературы. Но его работы преданы несправедливому забвению. И долго потом во Французской коммунистической партии после конгресса в Туре не было истинно марксистской критики. Мы обязаны Жану Фрейлиху тем, что он собрал, перевел и снабдил комментариями труды, ставшие необходимыми для утверждения полновесного марксистской критики, марксистской науки по истории французской литературы.

Обзор статей Карла Маркса и Фридриха Энгельса «О литературе и искусстве», появившийся во Франции в 1936 году, пролил свет на не исследованную до того область.

Тогда — в июне 1936 года — только что закончилась победой забастовка рабочих... Работа Жана Фрейлиха с первого взгляда казалась довольно далекой от событий тех дней. И, однако, она была связана с ними и, больше того, раскрывала их смысл. Она отвечала стремлению партии, выражающемуся в январе 1936 года на конгрессе в Валлебранне, поднять идеологический уровень актива нашей партии, дать возможность французскому пролетариату — а затем и уходящей со сцены буржуазии — защитить национальные интересы и взять на себя ответственность за культурное наследие.

Поняла тогда, даже хорошие люди мезальяж, вырвавшись, перепрыгнув в объятия. И это очень тонко передает В. Чернов в роли Лебедева, бесхарактерного мужа своей спонсорки-жены. Актер играет его мягко, человечество, с тем юмором, в котором опущенность и чеховскую насмешку, и чеховскую тревогу.

Лишь один молодой и звонкий голос, голос протеста раздается среди этой уюдной тишины — голос Шурочки. Именно эту тему — неопределенности, вызова, жалкий крик — отвечает в своей героине молодая актриса Т. Зябцова. Но если главная тема намечена ой очень точно, то хотелось бы пожелать актрисе большего разнообразия красок. Пусть бы чувствовалась в ее Шурочке еще и сердечность, душевная чуждость, доброты.

Вообще мало сказать, что юным образам этого спектакля плохо присуща некоторая однообразность, им не хватает того богатства оттенков, которым отмечена у Чехова каждая из его фигур.

А. Морозов, например, верно передает ограниченность и уязвимость Львова. Но нет фантазма, яркости в его бездарных обязанностях. А ведь Львов у Чехова — это не просто скучный режиссер — это убежденный и, если хотите, страстный догматик, утверждающий свой натуралистический, беспомощный взгляд на жизнь и совершенно не способный понять ее сложную диалектику.

А. Ширвинская отвечает в образе Сарры ее усталость, тоску, болезнь. Драматизм образа передан ой сильно, но односложно. А ведь драма не только в том, что Сарра умирает, — драма в том, что она хочет жить, что загублена молодая, полная сил и любви женщина. И хотелось бы, чтобы в Сарре еще жило ее быстрое очарование, проблески радости, несчастье, дающее рядом с грустью, счастливой усмешкой.

А Шабельский? А Шатон играет этого старого прищипанного органично, трогательно.

Недавно в Париже в издательстве «Эдизон социаль» вышел второй изданный сборник избранных статей Маркса и Энгельса о литературе и искусстве, составленный Жаном Фрейлихом.

Сборник открывается предисловием Мориса Тореза, которое мы приводим здесь.

Собрание в одной книге этих замечательных основополагающих, до этого почти не известных во Франции статей привлекло к ним особое внимание. Все более широкие круги, интерес которых был разбужден в результате успехов Народного фронта, стремились понять причины, взаимосвязь, политические и социальные последствия идеологических и эстетических явлений.

Большинство активистов рабочего движения, знакомых с политическими и экономическими работами Маркса и Энгельса, не знали об этой стороне их учения. Поэты, писатели, критики, историки литературы и искусства, увидевшие в типичных рабочих кабинетов, с изумлением увидели, что Маркс и Энгельс освободили их от предрассудков и рутинных выводов из обстановки неуверенности, иллюзий, одиночества и вернули их к жизни. Что касается учащейся молодежи, то ее жаждало жадно набросалась на эти страницы, которые смеяли наивно все догмы и ложь официального образования. Можно смело сказать, что с появлением первого сборника «О литературе и искусстве» марксизм смело вторгся в те области, которые ревниво отводили только для себя корифеи буржуазной критики.

Область литературного творчества также почувствовала на себе благотворное влияние сборника. Марксистская мысль дала теоретическую базу для реалистов, опирающихся на социальный прогресс и перестройку мира.

Жан Фрейлих издавал в 1937 году сборник высказываний В. И. Ленина и И. В. Сталина о литературе и искусстве. Основные идеи пролетарской революции и строительства социализма нашлись в нем яркое освещение.

Оба эти сборника к началу войны 1939 года были почти полностью распроданы. В период войны они конфисковались и уничтожались сначала мюллеровскими францизи, затем гитлеровскими палачами. В результате после освобождения эти два тома можно было найти лишь в немногих библиотеках.

Требовалось срочно их переиздать. Это становилось все более неотложным в связи с бесостыльной фальсификацией, с помощью которой наши враги пытались искажать учение Маркса и Энгельса; в связи с усилением борьбы против реакционной идеологии в философии, литературе, искусстве, в связи с растущим числом представителей интеллигенции, стремящихся служить делу прогрессарства; с необходимостью создать и у нас подлинный цвет плаща.

Николене, научное самиям законов истории, дойдя до понимания законов исторического материализма и само сможет проверить их правильность. В момент, когда так выросло движение народов в защиту мира и культуры, когда предвидятся обширные социальные преобразования, подобная работа содействует объединению всех передовых сил нации вокруг великих идей времени.

Благодаря Жану Фрейлиху и его новой работе увеличилось число статей, до этого времени не издававшихся на нашем языке. Все статьи в сборнике дополняют и взаимно объясняют друг друга. Их разнообразие лишь подчеркивает их единство и связь.

Составитель этой антологии удалось сделать ее полезной для специалиста и доступной для широкой публики. Первым она станет необходимым инструментом в работе, вторым — починком и вел. Каждый найдет в ней пищу для себя и найдет пользу: один найдет в ней отправную точку для работы, установит образцы, обще-

принятые положения, другой — метод ориентации и исследования.

Жан Фрейлих дал в хорошем раскрытии и пояснении их в исторические рамки текстов яркое и подробное исследование, которое не только анализирует теорию Маркса и Энгельса, но и ярко подчеркивает главную мысль, указанные работ основоположников марксизма.

Эта научная работа обладает большой привлекательной силой: знание философии, истории, эрудация сочетаются у Жана Фрейлиха с большим талантом писателя. Высказывания Маркса и Энгельса о литературе и искусстве раскрывают многочисленные тайны и раскрывают многие неразрешенные вопросы. Они обещают азучку критиков, литературоведов и искусствоведов: они дадут писателям и артистам, внедряющим в жизнь и свое представление о своей социальной мысли, возможность осуществить ее наилучшим образом.

Этот сборник сразу сведены на нет клеветнические нападения тех, кто упреждал нас в стремлении завербовать в свой лагерь писателей и уаожить искусство в прокрустово ложе.

Марксизм — это борьба за освобождение человека и за полный расцвет его способностей. Капитализм порождает, уродует искусство, снижает его уровень, используя его в своих интересах, превращая произведения искусства в предмет купли-продажи. Капитализм, наступивший в стадию империализма, противопоставляет своим разрушительным формам теории разума. Стоит только сравнить современную литературу Соединенных Штатов Америки, проникнутую скукой, пессимизмом, чувством одиночества, тоской, разочарованием героев, подавленных тяжестью своей окрашенной совести, своих преступлений и злодеяний, и литературу молодежи, советскую литературу, открывающую радость, светлую уверенность, братство в отношениях ко всем людям, верой в жизнь!

Будучи наследником прошлого, из которого он берет лишь часть, являющуюся положительным вкладом в культуру, марксизм представляет собой главную силу и гарантию прогресса и культуры. В те времена как жестокое раздвоение Фашизма стремится к подчинению человека к ослаблению его интеллектуальных способностей, марксизм поднимает и возрождает гуманистические традиции, давшие со времени эпохи Возрождения нашей стране ее самых богатейших мыслителей. Если марксизм требует, чтобы писатели и артисты стояли на идеологических и политических позициях рабочего класса, то это потому, что именно рабочий класс производит в себе самые высокие ценности человечества и что он открывает перед искусством лучезарное и плодотворное будущее в мире, освобожденном от жестоких тревог и насилия.

Нужны писатели и артисты не в силу о гигантском росте народных сил, давших нашей эпохе ее социальное содержание! Нужны еще более волнующие темы, более интересные сюжеты, чтобы захватить ум и сердце писателя, чем эпизоды и цели борьбы, на арене которой сталкиваются люди в мирное прошлое и будущее, мир умирающий и мир нарождающийся?

Принять участие в этой борьбе, отразить ее в индивидуальных произведениях, красота формы которых должна равняться обилию содержания, стать певцом нашего времени, одного из самых чудесных в истории, — вот чему учит наших писателей эта книга.

Что касается более общей плана, то она позволяет нам и дальнейшей классовый борьбе лучше оценить и уяснить значение нашего времени, одного из самых чудесных в истории, — вот чему учит наших писателей эта книга.

Есть, наконец, в спектакле образы просто неуловимые. Что можно сказать о Беркине — П. Березине, в котором одна только «зловещая и мысля» и двиченный в Зювонке — Е. Лапиной и Бабановой — К. Жарковой, в которых абсолютно не чувствуется тугой сил уездной мещанства, создающая вокруг Панова атмосферу непонимания, сплетен и злобы!

И все же «Иванов» на сцене Театра имени Пушкина стал событием, ибо и тем не менее не только прочтение, но и истолкование одного из сложнейших чеховских образов. Он истолкован актером и режиссером, быть может, спорно, полемически. Но не надо забывать, что в дриптовальский «Дня Ваши» был в свое время и полемическим и спорным, однако именно ой впервые открыл нам в Чехове те стороны, которые во плочает сегодня Смирнов в своем Иванове. И так же, как «Борис Годунов», отдаленность от традиций МХАТ и в то же время плочает ины, спектакль Театра имени Пушкина, пересматривая старую постановку Художественного театра, посетит по многим своим чертам и замыслу Вл. П. Немировича-Данченко.

«Иванов» стал крупным событием в нашей театральной жизни потому, что это — новое рождение забытой пьесы Чехова, новое рождение актара, создателя большого масштабный образ, и больше всего от того, что это еще одно злени в нашей советской традиции истолкования Чехова.

М. ТУРОВСКАЯ.

ЕЩЕ О «ЖЕЛЕЗНОМ ЗАНАВЕСЕ» В США

Говорят документы

Американский врач-психолог Винг Андерсон, президент основанной в 1918 году некоммерческой корпорации, занимающейся научно-исследовательской деятельностью в области психологии (Национальный психологический институт), житель Лос-Анджелеса, прочитал в канадском журнале «Ньюс-Фактс» («Новости и факты») об успехах советских ученых в лечении различных болезней сном и обезболивании родов. Ученый решил поехать в СССР, чтобы детально ознакомиться с новыми методами, дающими мировую медицинскую науку вперед.

Казалось бы, ничего предосудительного, тем более «подражного», даже с точки зрения мнимых американских официальных стандартов, в этом не было. Андерсон в августе прошлого года обратился в госдепартамент с просьбой разрешить такую поездку, поскольку в его загранпаспорте, как и в других паспортах, стояла печать, запрещавшая въезд в СССР и страны народной демократии без особого разрешения американских властей (фото № 1). На свой запрос Андерсон через месяц с лишним получил письмо, подписанное директором паспортного отдела госдепартамента Р. Б. Шилан (фото № 2). Последний отказал Андерсону в просьбе, не обобавив при этом без клеветнических выпадов против советской науки. Возмущенный ученый не замедлил дать ответ клиенту (фото № 3). Он писал: «Я не думаю, что человек, находящийся на моем посту, стал бы гадать мне, поэтому и полагаю, что вам не известен прогресс, достигнутый в СССР в области психологии и медицины. Для вашего сведения прилагаю вырезку из «Ньюс-Фактс» (фото № 4), в которой приводятся данные об открытиях в лечении кожных болезней, о лечении длительным сном умственных заболеваний и обезболивании родов, основанных на условиях рефлексии, открытым известным всему миру И. П. Павловым.

В июне я был в Париже. Французские врачи недавно посетили Советский Союз, где они изучали систему лечения, разработанную на Украине. После их возвращения в Париж они помогли свыше 500 детей пожить на свет без применения лекарств и без мучений для их матерей.

Не претендую ли Соединенные Штаты на установление «железного занавеса»? Нам не известна дальнейшая судьба психолога Андерсона. Одно очевидно: ему так

и не удалось ознакомиться с трудами советских ученых. После переписки с госдепартаментом Андерсон издал и распространял листовку, составленную из фотоснимков сегоднейших документов, в которых на обороте официального бланка его научной организации. Эта листовка снабжена заманчивой надписью: «Кто волаждает «железным занавесом?».

Как показывают факты, — в их с каждым днем становится все больше, — в этом поименно реакционные круги США. Документальная повесть американского психолога Андерсона — лишь небольшая деталь той системы подлинного «железного занавеса», который американская реакция неуловимо пытается создать на пути нормального свободного культурного сотрудничества между народами.

Позиция американских реакционеров в отношении научного и культурного обмена лянтия: они боятся правды о Советском Союзе, которая беспощадно разоблачает их клевету о так называемом «железном занавесе» в СССР. Американские власти именно поэтому боятся развития нормальных культурных связей между американским и советскими народами. Волжская железная дорога между США и СССР, они хотят проложить американский народ от советской культуры, являющейся составной частью мировой культуры. Но эти попытки обречены на провал, — правда дойдет до народов, в том числе и до американского народа, ибо правда путешествует без виз.

Ю. ОКОВ.

ИСКУССТВЕННЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ В РАЗВИТИИ КУЛЬТУРНЫХ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ СССР И ИТАЛИЕЙ

РИМ, 4 февраля. (ТАСС). Как стало известно, в сентябре 1954 года Академия Наук СССР, учитывая пожелания итальянских научных и общественных организаций, а также взаимную заинтересованность советских и итальянских ученых в научном обмене и сотрудничестве, пригласила делегацию итальянских ученых и искусствоведов посетить Советский Союз для ознакомления с работами научных учреждений АН СССР и высших учебных заведений Советского Союза.

Это приглашение было направлено при посредстве посольства СССР в Италии итальянскому Министерству иностранных

Встреча с друзьями

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР Н. ДАНИЛОВ.

что ему и его коллегам было особенно интересно состоять постановки опер, идущих в советских театрах, со спектаклями немецкой государственной оперы, так как и в других театрах ГДР, в репертуаре много произведений русских композиторов.

Директор немецкого театра в Берлине Вольфганг Лангхоф сказал, что особую радость в радость за отечественную драматургию члены делегации испытали на спектаклях «Дон Карлос» Ф. Шиллера и «Перед заходом солнца» Г. Гауффмана в Театре имени Евг. Вахтангова в Москве.

Большое впечатление на зарубежных гостей произвели спектакли Ленинградского театра юных зрителей. «Сегодня бы обещать весь мир, чтобы видеть этот театр», — сказал В. Лангхоф. — Нам понравились не только артисты, но и юная публика, так горячо реагирующая на все, происходящее на сцене.

От имени присутствовавших в зале представителей театральной общности столицы с приветствием зарубежных гостей выступил режиссер Театра имени Моссовета А. Шатт.

В заключение вечера состоялся концерт, в котором приняла участие Вольфганг Лангхоф, Матильда Данеггер и артисты московских театров.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР Н. ДАНИЛОВ.